





# Pico pico

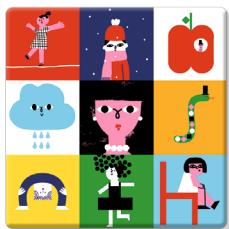
Contenu • Contents • Inhalt • Contenido  
Contenuto • Inhoud • Innehåll • Indhold  
Conteúdo • Игровой комплект



x1



x16



x6



x12



## UN JEU DE LOTO

### CONTENU DU JEU :

6 planches-loto, 12 jetons carrés, 16 jetons ronds et 1 sac en tissu.

### BUT DU JEU :

compléter sa planche-loto en premier, ou obtenir le plus de jetons sur son plateau.

### MISE EN PLACE :

- Chaque joueur choisit sa planche et la place devant lui.
- Le joueur le plus jeune étale les jetons au centre de la table de façon que tous soient visibles, bien à plats. Il n'est pas possible de les retourner. Ces jetons constituent la pioche.



### DÉROULEMENT DU JEU :

Chacun à son tour, les joueurs choisissent 1 jeton qui correspond à une image de leur plateau : morceau d'image ou motif identiques.  
Le jeton est placé sur l'image correspondante.



• **Si, à son tour de jeu, l'un des joueurs ne peut plus placer de jeton sur sa planche,** il retourne l'un des jetons de la pioche :

- soit il peut placer ce jeton sur sa planche : puis c'est au tour du joueur suivant,
- soit il ne peut pas placer ce jeton sur sa planche : il le repose alors dans la position de départ.

Et c'est au tour du joueur suivant.

Le jeu s'arrête lorsque l'un des joueurs a complété son plateau.  
C'est lui qui a gagné!



• **Si les joueurs sont tous bloqués : chacun compte ses jetons.**

Le joueur qui a collecté le plus de jetons sur sa planche a gagné.

## EN Rules of the game



4+ years



1 to 4 players

### A LOTTO GAME

#### CONTENTS OF THE GAME:

6 lotto boards, 12 square tokens, 16 round tokens and 1 cloth bag.

#### AIM OF THE GAME:

Be the first player to complete your lotto board, or collect the most tokens on your board.

#### SET-UP:

- Each player chooses their board and places it in front of them.
- The youngest player spreads out the tokens in the centre of the table so that they are all visible, lying flat. The tokens may not be turned over. These tokens make up the deck.



#### HOW TO PLAY:

Taking turns, each player picks 1 token that matches an image on their board - with a matching detail or pattern from the image.

The token is then placed on top of the corresponding image.



• If, during their turn, one of the players is unable to place a token on their board,

the player in question turns over one of the tokens from the deck:

- if the player is able to, they place this token on their board, play then passes to the next player;
- if the player is unable to place this token on their board, they turn it back over to its original position in the deck.

And play passes to the next player.

The game comes to an end when one of the players completes their board.

The player that does so is the winner!



• If all of the players are stuck, each player counts their tokens.

The player that has collected the most tokens on their board wins the game.



## EIN LOTTO-SPIEL

### INHALT:

6 Lotto-Tafeln, 12 quadratische Spielsteine, 16 runde Spielsteine und 1 Stoffbeutel.

### ZIEL DES SPIELS:

Seine Lotto-Tafel als erster vervollständigen oder die meisten Spielsteine auf seiner Tafel sammeln.

### SPIELVORBEREITUNG:

- Jeder Spieler wählt seine Tafel aus und legt sie vor sich hin.
- Der jüngste Spieler breitet die Spielsteine flach in der Tischmitte aus, damit alle vollständig sichtbar sind. Es ist nicht möglich, sie herumzudrehen. Diese Spielsteine stellen den Stapel dar.



### SPIELABLAUF:

Reihum ziehen die Spieler 1 Spielstein, der einem Bild auf ihrer Tafel entspricht: einen Teil eines Bildes oder ein identisches Motiv.  
Der Spielstein wird auf dem entsprechenden Bild platziert.





• **Wenn einer der Spieler während seines Spielzugs keine Spielsteine mehr auf seiner Tafel platzieren kann, dreht er einen Spielstein vom Stapel um:**

- er kann diesen Spielstein auf seiner Tafel platzieren: Der nächste Spieler ist an der Reihe,
- er kann diesen Spielstein nicht auf seiner Tafel platzieren: Er dreht ihn wieder um.

Der nächste Spieler ist an der Reihe.

Das Spiel endet, wenn ein Spieler seine Tafel vervollständigt hat.  
Derjenige gewinnt!



• **Wenn alle Spieler blockiert sind, zählt jeder seine Spielsteine.**

Der Spieler, der die meisten Spielsteine auf seiner Tafel gesammelt hat, gewinnt.

## JUEGO DE BINGO

### CONTENIDO DEL JUEGO:

6 cartones de bingo, 12 fichas cuadradas, 16 fichas redondas y 1 bolsa de tela.

### OBJETIVO DEL JUEGO:

Ser el primero en completar el cartón de bingo o bien reunir el mayor número de fichas en el cartón.

### PREPARACIÓN:

- Cada jugador elige un cartón de bingo y se lo coloca delante.
- El jugador más joven reparte las fichas por el centro de la mesa para que se vean bien. No se puede dar la vuelta a las fichas.



### DESARROLLO DEL JUEGO:

Cada vez que le llegue el turno a cada jugador, este elegirá 1 ficha que se corresponda con un trozo de imagen o un motivo idénticos a la imagen de su cartón.

La ficha se colocará sobre la imagen correspondiente.



• **Si durante su turno, un jugador ya no puede colocar ninguna ficha en su cartón,** da la vuelta a una de las fichas:

- si puede colocar esta ficha en el cartón, la coloca y el turno pasa al jugador siguiente;

- si no puede colocar esta ficha en el cartón, entonces vuelve a colocarla en su posición inicial.

Después, el turno pasa al jugador siguiente.

La partida se terminará cuando uno de los jugadores haya completado su cartón.

¡Ese será el ganador!



• **Si ningún jugador puede colocar ninguna ficha más, cada uno contará las que tenga.** El jugador que haya reunido más fichas en su cartón será el ganador.



## UNA TOMBOLA

### CONTENUTO DEL GIOCO:

6 tabelloni tombola, 12 gettoni quadrati, 16 gettoni rotondi e 1 sacchetto di tessuto.

### SCOPO DEL GIOCO:

completare per primi il proprio tabellone tombola od ottenere più gettoni sul proprio tabellone.

### PREPARAZIONE:

- ogni giocatore sceglie il suo tabellone tombola e lo posiziona davanti a sé;
- il giocatore più giovane mette al centro del tavolo i gettoni in modo che siano tutti ben visibili, ben spaziati. Non si possono girare. Questi gettoni fungono da mazzo.



### SVOLGIMENTO DEL GIOCO:

a turno, ogni giocatore sceglie 1 gettone che corrisponde a un'immagine sul proprio tabellone: pezzo di immagine o motivo identici.  
Posiziona il gettone sull'immagine corrispondente.



• **Se, durante il proprio turno di gioco, un giocatore non può più posizionare alcun gettone sul suo tabellone,** ne gira uno di quelli del mazzo:

- o può posizionare questo gettone sul suo tabellone: poi è il turno del giocatore successivo,
- o non può posizionare questo gettone sul suo tabellone: lo rimette quindi come era prima.  
È il turno del giocatore successivo.

Il gioco termina quando un giocatore completa il proprio tabellone: vince quindi la partita!



• **Se i giocatori sono tutti bloccati: ognuno conta i propri gettoni.**

Vince il giocatore che ha raccolto più gettoni sul proprio tabellone.

## PT Regras do jogo



4+ anos



1 a 4 jogadores

### UM JOGO DE LOTO

#### CONTEÚDO DO JOGO:

6 Tabuleiros de bingo, 12 fichas quadradas, 16 fichas redondas e 1 saco de tecido.

#### OBJETIVO DO JOGO:

Ser o primeiro a preencher o seu tabuleiro ou ter o maior número de fichas.

#### PREPARAÇÃO:

- Cada jogador escolhe um tabuleiro e coloca-o à sua frente.
- O jogador mais jovem espalha as fichas no centro da mesa voltadas para cima e bem visíveis. Não se pode virar as fichas. Estas fichas constituem o baralho.

#### COMO JOGAR:



Cada jogador, quando chega a sua vez, escolhe 1 ficha correspondente a uma das imagens no seu tabuleiro - parte da imagem ou motivo idêntico.

O jogador coloca a ficha sobre a imagem a que corresponde no tabuleiro.



• **Se um jogador, quando chega a sua vez, não encontrar nenhuma ficha correspondente, vira uma das fichas do baralho:**

- A qual, se tiver correspondência, coloca no seu tabuleiro e, em seguida, passa a vez ao jogador seguinte.
- A qual, se não puder colocar no seu tabuleiro, volta a pousar na posição inicial, ocultando a face que acabou de descobrir.

E passa a vez ao jogador seguinte.

O jogo termina quando um dos jogadores completa o seu tabuleiro.

É ele o vencedor!



• **Se todos os jogadores ficam bloqueados, cada um conta as fichas que se encontram no seu tabuleiro.** O jogador que colocou mais fichas no seu tabuleiro é o vencedor.



## EEN LOTTOSPEL

### INHOUD VAN HET SPEL:

6 lottokaarten, 12 vierkante fiches, 16 ronde fiches en 1 stoffen zakje.

### DOEL VAN HET SPEL:

Als eerste je lottokaart volmaken of de meeste fiches op je kaart hebben liggen.

### VOORBEREIDING:

- Elke speler kiest een kaart en legt deze voor zich neer.
- De jongste speler verspreidt de fiches midden op de tafel zo dat iedereen ze goed kan zien. Ze mogen niet op elkaar liggen en ook niet worden omgedraaid. Deze fiches mogen tijdens het spel door de spelers worden gepakt.



### SPELVERLOOP:

De spelers kiezen om de beurt 1 fiche die bij een afbeelding op zijn kaart hoort. Dit kan een stukje van het plaatje of hetzelfde motief zijn. De fiche wordt op de bijbehorende afbeelding gelegd.





• **Als een van de spelers tijdens zijn beurt geen fiches meer op zijn kaart kan leggen, draait hij een van de fiches midden op de tafel om. Twee mogelijkheden:**

- de speler kan de fiche op zijn kaart leggen: dan is de volgende speler aan de beurt,
- de speler kan de fiche niet op zijn kaart leggen: hij legt de fiche terug zoals hij lag.

De volgende speler is aan de beurt.

Het spel eindigt als een van de spelers zijn kaart vol heeft.

Hij is dan de winnaar!



• **Als geen enkele speler verder kan, telt iedereen het aantal fiches.**

De speler met de meeste fiches op zijn kaart, wint het spel.

## ETT LOTTO-SPEL

### SPELINNEHÅLL:

6 lotto-spelplattor, 12 fyrkantiga spelbrickor, 16 runda spelbrickor och 1 tygpåse.

### SPELETS MÅL:

Att vara den första att fylla sin spelplatta helt eller få flest spelbrickor på sin spelplatta.

### FÖRBEREDELSE:

- Varje spelare väljer en spelplatta och lägger den framför sig.
- Den yngsta spelaren sprider ut spelbrickorna på bordets mitt, så att alla är synliga, och ligger platt. De får inte vändas på. Dessa spelbrickor utgör högen man tar från.



### SPELETS GÅNG:

Varje spelare väljer, i tur och ordning, 1 spelbricka som motsvarar en bild på den egna spelplattan: en del av bilden eller ett identiskt motiv. Spelbrickan placeras på den motsvarande bilden på spelplattan.



• **Om en spelare under sin tur inte längre kan lägga någon bricka på sin spelplatta, vänder hen på en spelbricka från högen:**

- Antingen kan spelaren placera denna spelbricka på sin spelplatta och turen går vidare till nästa spelare,
- Eller så kan spelaren inte placera spelbrickan på sin spelplatta. Då vänder hen tillbaka spelbrickan till utgångspositionen.

Sedan går turen vidare till nästa spelare.

Spelet är slut när en av spelarna har fyllt sin spelplatta.

Det är den spelaren som vinner!



• **Om alla spelare är blockerade, räknar var och en sina spelbrickor.**

Spelaren som har samlat flest spelbrickor på sin spelplatta har då vunnit.



## ET LOTTERISPIL

### SPILLETS INDHOLD:

6 lotteriplader, 12 firkantede brikker, 16 runde brikker og 1 stofpose.

### SPILLETS FORMÅL:

At være den første til at udfylde sin lotteriplade eller få flest mulige brikker på sin plade.

### FORBEREDELSE AF SPILLET:

- Hver spiller vælger en lotteriplade og lægger den foran sig.
- Den yngste spiller lægger brikkerne fladt midt på bordet, så alle kan se dem.  
Man må ikke vende dem om. Brikkerne udgør bunken i spillet.



### SÅDAN FOREGÅR SPILLET:

Spillerne vælger efter tur 1 brik, som svarer til et billede på deres lotteriplade: en del af et billede eller et identisk motiv.  
Brikken lægges på det tilsvarende billede.



• Hvis det bliver en spillers tur, og han eller hun ikke kan lægge en brik på sin plade, lægger han eller hun den tilbage i bunken:

- Enten kan han eller hun lægge brikken på sin plade, hvorefter det er næste spillers tur.
- Eller også kan han eller hun ikke lægge den på sin plade og lægger den tilbage, der hvor han eller hun tog den.

Derefter er det næste spillers tur.

Spillet slutter, når en spiller har gjort sin plade færdig.

Han eller hun vinder spillet!



• Hvis ingen af spillerne kan komme videre, tæller man sine brikker.

Spilleren, som har flest brikker, vinder.



## ИГРА В ЛОТО

### ИГРОВОЙ КОМПЛЕКТ:

6 игровых полей, 12 квадратных фишек, 16 круглых фишек и 1 мешочек из ткани.

### ЦЕЛЬ ИГРЫ:

первым заполнить свое игровое поле или собрать на нем как можно больше фишек.

### ПОДГОТОВКА:

- Каждый игрок выбирает игровое поле и кладет его перед собой.
- Самый младший игрок выкладывает фишки в центр стола так, чтобы все они были хорошо видны. Переворачивать фишки нельзя. Эти фишки



образуют колоду для игры.

### ХОД ИГРЫ:

Каждый игрок по очереди берет 1 фишку с фрагментом рисунка или таким же мотивом, как на одном из рисунков на его игровом поле. Фишка помещается на соответствующий рисунок.



- Если во время партии на столе больше не остается фишек, соответствующих рисункам на поле одного из игроков, этот игрок переворачивает одну из фишек колоды:
  - если он может положить эту фишку на свое игровое поле, то после этого очередь переходит к следующему игроку,
  - если он не может положить эту фишку на свое игровое поле, он возвращает ее на исходную позицию.

Затем ход переходит к следующему игроку.

Игра заканчивается после того, как один из игроков заполнит свое поле.  
Этот игрок считается победителем!



- Если игра зашла в тупик и на столе не осталось фишек, соответствующих рисункам на полях игроков, то все игроки подсчитывают свои фишки. Побеждает игрок, собравший наибольшее количество фишек на своем поле.

# Pico pico

DJ08257



3, rue des Grands Augustins – 75006 Paris – France  
[www.djeco.com](http://www.djeco.com)  
Made in China – Designed in France



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)